

**GOUVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION  
GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN  
GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN**

**VLAAMSE GEMEENSCHAP — COMMUNAUTE FLAMANDE**

**MINISTERIE VAN DE VLAAMSE GEMEENSCHAP**

N. 2001 — 2947

[C — 2001/36202]

**31 AUGUSTUS 2001. — Besluit van de Vlaamse regering  
houdende de organisatie van het schooljaar in het secundair onderwijs**

De Vlaamse regering,

Gelet op de wet van 29 mei 1959 tot wijziging van sommige bepalingen van de onderwijswetgeving, inzonderheid op artikel 7, gewijzigd bij het decreet van 28 april 1993;

Gelet op het besluit van de Vlaamse regering van 13 maart 1991 betreffende de organisatie van het voltijds secundair onderwijs, gewijzigd bij de besluiten van de Vlaamse regering van 4 december 1991, 20 juli 1994, 10 mei 1995 en 30 mei 1996;

Gelet op het besluit van de Vlaamse regering van 17 april 1991 tot organisatie van het schooljaar in het basis- en secundair onderwijs, in het deeltijds onderwijs en in het onderwijs voor sociale promotie, georganiseerd, erkend of gesubsidieerd door de Vlaamse Gemeenschap, gewijzigd bij het besluit van de Vlaamse regering van 15 december 1993;

Gelet op het overleg dat, krachtens artikel 5 van de wet van 29 mei 1959 tot wijziging van sommige bepalingen van de onderwijswetgeving, met de afgevaardigden van de inrichtende machten heeft plaatsgehad op 30 januari 2001;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën, gegeven op 13 februari 2001;

Gelet op het protocol nr. 393 van 20 april 2001 houdende de conclusies van de onderhandelingen, gevoerd in de gemeenschappelijke vergadering van Sectorcomité X en van onderafdeling Vlaamse Gemeenschap van afdeling 2 van het Comité voor de Provinciale en Plaatselijke Overheidsdiensten;

Gelet op het protocol nr. 166 van 20 april 2001 houdende de conclusies van de onderhandelingen, gevoerd in het overkoepelend onderhandelingscomité gesubsidieerd vrij onderwijs;

Gelet op de beraadslaging van de Vlaamse regering, op 11 mei 2001, betreffende de aanvraag tot advies bij de Raad van State binnen een maand;

Gelet op het advies 31.720/1 van de Raad van State, gegeven op 21 juni 2001, met toepassing van artikel 84, eerste lid, 1°, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State;

Op voorstel van de Vlaamse minister van Onderwijs en Vorming;

Na beraadslaging,

Besluit :

**HOOFDSTUK I — *Organisatie van het schooljaar in het secundair onderwijs***

**Artikel 1.** § 1. Dit besluit is van toepassing op het voltijds gewoon en buitengewoon secundair onderwijs en op het deeltijds beroepssecundair onderwijs, erkend, gefinancierd of gesubsidieerd door de Vlaamse Gemeenschap.

§ 2. In dit besluit wordt onder « betrokken personen » verstaan, de personen die het ouderlijk gezag uitoefenen of in rechte of in feite de minderjarige leerplichtige onder hun bewaring hebben of de meerderjarige leerling zelf.

**Art. 2.** Het schooljaar begint op 1 september en eindigt op 31 augustus van het daaropvolgende kalenderjaar.

**Art. 3.** § 1. In het voltijds gewoon en buitengewoon secundair onderwijs worden de lessen gespreid over 9 halve lesdagen van maandag tot en met vrijdag. De lessen vangen op zijn vroegst om 8 uur aan en eindigen op zijn vroegst om 15 uur en uiterlijk om 17 uur. Er is een middagpauze van ten minste 50 minuten. Deze bepaling geldt niet voor stages.

§ 2. Onverminderd de bepalingen van artikel 14 van het besluit van de Vlaamse regering van 31 juli 1990 houdende inrichting van het deeltijds beroepssecundair onderwijs, worden in het deeltijds beroepssecundair onderwijs de lessen gespreid over maximum 4 halve lesdagen van maandag tot en met vrijdag. De lessen vangen op zijn vroegst om 8 uur aan en eindigen op zijn vroegst om 15 uur en uiterlijk om 17 uur. Er is een middagpauze van ten minste 50 minuten.

**Art. 4.** Stages in het voltijds gewoon en buitengewoon secundair onderwijs kunnen op elk tijdstip van het schooljaar onder de volgende voorwaarden worden georganiseerd :

1° de stage is in overeenstemming met de bepalingen van de arbeidswet van 16 maart 1971 en haar uitvoeringsbesluiten;

2° de stage verloopt volgens de in de stageverlenende onderneming of instelling geldende arbeids- of dienstregeling;

3° stages tussen 20 uur en 6 uur zijn verboden. De Vlaamse minister, bevoegd voor het Onderwijs, kan voor bepaalde studierichtingen de periode waarin stages zijn verboden, inkorten, voor zover dit niet strijdig is met de bepalingen bedoeld in 1°;

4° stages op zondag zijn verboden. De Vlaamse minister, bevoegd voor het Onderwijs, kan voor bepaalde studierichtingen dit verbod opheffen, voor zover dit niet strijdig is met de bepalingen bedoeld in 1°;

5° het maximum aantal effectieve lessen inclusief stage-uren, uitgedrukt in klokuren, per leerling bedraagt :

a) per etmaal : 8;

b) per week : 38;

c) per schooljaar : 1 200;

6° aan elke leerling worden tijdens de maanden juli en augustus ten minste 4 aaneensluitende weken vakantie toegekend.

**Art. 5. § 1.** In het voltijds gewoon en buitengewoon secundair onderwijs mogen per schooljaar maximum 30 lesdagen aan evaluatie worden besteed. Deze dagen kunnen verschillen per leerlingengroep. Onder « evaluatie » wordt verstaan :

- 1° de organisatie van vooraf aangekondigde examens of proeven over grotere leerstofgehelen met uitzondering van de geïntegreerde proef;
- 2° het besluitvormingsproces, waaronder de deliberatie, van de klassenraad;
- 3° de evaluatiegesprekken met de leerlingen en, eventueel, de betrokken personen;
- 4° de evaluatie van het didactisch beleid.

De lesdagen die vallen tussen het laatste examen of de laatste proef en het begin van de kerst-, de paas- respectievelijk de zomervakantie, zijn steeds in hogervermeld maximum begrepen tenzij er, voor wat betreft de kerst- en de paasvakantie, tijdens bedoelde dagen pedagogische activiteiten worden georganiseerd.

Voor scholen die uitsluitend een systeem van permanente evaluatie hanteren en de onder 1° bedoelde examens of proeven niet organiseren en voor het buitengewoon secundair onderwijs van de opleidingsvormen 1, 2 en 3, wordt het maximum op 9 lesdagen vastgesteld. Deze dagen kunnen verschillen per leerlingengroep.

§ 2. De inrichtende macht kan beslissen dat op de in § 1 bedoelde dagen de leerling, op voorwaarde van akkoord van de voor kwestieuze leerling betrokken personen, enkel tijdens zijn examens of proeven en bij zijn evaluatiegesprekken verplicht op school aanwezig moet zijn.

Indien de voor kwestieuze leerling betrokken personen niet akkoord gaan, dan moet de school in opvang voorzien voorzover het lesdagen betreft die worden besteed aan examens, proeven of evaluatiegesprekken.

**Art. 6.** De volgende dagen waarop de lessen kunnen worden geschorst, worden vastgelegd :

- 1° 1 halve dag per schooljaar om, bij het begin ervan, administratieve en onthaalformaliteiten voor te bereiden. Deze halve dag kan verschillen per leerlingengroep;
- 2° 1 dag per schooljaar voor het houden van een pedagogische studiedag voor leraars. Deze dag kan verschillen per leerlingengroep;
- 3° 1 halve dag onmiddellijk na parlementaire, provinciale of gemeentelijke verkiezingen in die scholen waar stemmen/of stemopnemingsbureaus waren gevestigd.

**Art. 7.** De volgende vakantieperiodes worden vastgelegd :

- 1° de herfstvakantie, die begint op de maandag van de week waarin 1 november valt en 1 week duurt. Indien 1 november op een zondag valt, dan begint de herfstvakantie op 2 november;
- 2° de kerstvakantie, die begint op de maandag van de week waarin 25 december valt en 2 weken duurt. Indien 25 december op een zaterdag of zondag valt, dan begint de kerstvakantie de maandag na 25 december;
- 3° de krokusvakantie, die begint op de 7de maandag vóór Pasen en 1 week duurt;
- 4° de paasvakantie, die begint op de eerste maandag van april en 2 weken duurt. Indien Pasen in de maand maart valt, dan begint de paasvakantie op de maandag na Pasen. Indien Pasen na 15 april valt, dan begint de paasvakantie op de tweede maandag vóór Pasen;
- 5° de zomervakantie, die begint op 1 juli en eindigt op 31 augustus;
- 6° 11 november, paasmaandag, hemelvaartsdag en de dag nadien, 1 mei, pinkstermaandag;
- 7° voor het voltijds gewoon secundair onderwijs en het deeltijds beroepssecundair onderwijs : 1 volledige of 2 halve facultatieve vakantiedag(en), eventueel verschillend per vestigingsplaats. Voor het buitengewoon secundair onderwijs : 2 volledige of 4 halve facultatieve vakantiedagen, eventueel verschillend per vestigingsplaats.

**Art. 8.** De inrichtende macht kan op grond van exceptionele organisatorische, onderwijskundige of levensbeschouwelijke argumenten beslissen om voor alle leerlingen of voor een leerlingengroep af te wijken van de bepalingen van artikel 3 en van artikel 7 voor de vakantieperiodes, vermeld onder 1° tot en met 5°.

Een afwijking moet steeds impliceren dat :

- 1° het normaal aantal lessen op schooljaarbasis en de afwerking van de goedgekeurde leerplannen is gewaarborgd;
- 2° aan elke leerling tijdens de maanden juli en augustus ten minste 4 aaneensluitende weken vakantie worden toegekend.

**Art. 9. § 1.** De vastlegging door de inrichtende macht van de organisatie van het schooljaar per school op basis van de bepalingen van artikel 3 tot en met 8, vindt uiterlijk op 30 juni van het voorafgaande schooljaar plaats :

- 1° na onderhandeling in het bevoegde orgaan;
- 2° na advies van de schoolraad voor wat betreft het gemeenschapsonderwijs en van de participatieraad voor wat betreft het gesubsidieerd onderwijs.

§ 2. De toepassing van § 1 op de stages, heeft slechts betrekking op de grote krachtlijnen ervan en niet op de individuele stageovereenkomsten.

**Art. 10.** Indien, onder verantwoordelijkheid van de bevoegde inspectie van de Vlaamse Gemeenschap, wordt vastgesteld dat door toepassing van de bepalingen van artikel 4, 5 of 8 ernstig nadeel wordt berokkend aan de onderwijsdoelstellingen in het algemeen en/of aan het individueel leerlingenbelang in het bijzonder, dan moet de betrokken inrichtende macht onmiddellijk de organisatie van het schooljaar of de stageregeling aanpassen in overleg met de inspectie.

De toepassing van de bepalingen van artikel 4, 5 of 8 kan slechts aanleiding geven tot een overtreding zoals bedoeld in artikel 11, indien de inrichtende macht de bedoelde aanpassing weigert.

**Art. 11.** § 1. Overtredingen op de bepalingen van dit besluit worden onder de verantwoordelijkheid van de inspectie vastgesteld. De vaststelling wordt per aangetekende brief meegedeeld aan de betrokken inrichtende macht.

§ 2. Binnen een termijn van 1 maand na de betekening van de aangetekende brief kan de inrichtende macht bij de inspectie een verweerschrift indienen. De betekening wordt geacht te gebeuren op de derde werkdag na het versturen van de aangetekende brief.

§ 3. Op basis van het verslag van de inspectie en het eventueel verweerschrift van de inrichtende macht oordeelt de Vlaamse minister, bevoegd voor het onderwijs, of de overtreding wordt gesanctioneerd.

§ 4. Voor een gemeenschapsschool is de sanctie een inhouding op de werkingsmiddelen van de scholengroep waartoe de kwestieuze school behoort.

De inhouding bedraagt maximum 1/5 bij een eerste overtreding, respectievelijk maximum 1/3 vanaf een tweede overtreding, van de werkingsmiddelen waarop deze school recht had tijdens het schooljaar dat voorafgaat aan het schooljaar waarin de overtreding, bedoeld in § 1, is vastgesteld.

Voor een gesubsidieerde school is de sanctie een terugvordering van de werkingstoelagen.

De terugvordering bedraagt maximum 1/5 bij een eerste overtreding, respectievelijk maximum 1/3 vanaf een tweede overtreding, van de werkingstoelagen waarop deze school recht had tijdens het schooljaar dat voorafgaat aan het schooljaar waarin de overtreding, bedoeld in § 1, is vastgesteld.

**HOOFDSTUK II.** — *Wijziging van het besluit van de Vlaamse regering van 17 april 1991 tot organisatie van het schooljaar in het basis- en secundair onderwijs, in het deeltijds onderwijs en in het onderwijs voor sociale promotie, georganiseerd, erkend of gesubsidieerd door de Vlaamse Gemeenschap*

**Art. 12.** § 1. In het opschrift van het besluit van de Vlaamse regering van 17 april 1991 tot organisatie van het schooljaar in het basis- en secundair onderwijs, in het deeltijds onderwijs en in het onderwijs voor sociale promotie, georganiseerd, erkend of gesubsidieerd door de Vlaamse Gemeenschap, worden de woorden « basis- en secundair onderwijs » vervangen door het woord « basisonderwijs ».

§ 2. Het opschrift van HOOFDSTUK I van hetzelfde besluit wordt vervangen door het opschrift « Basisonderwijs ».

**Art. 13.** Artikel 1 van hetzelfde besluit wordt vervangen door wat volgt :

« Artikel 1. Dit hoofdstuk is van toepassing op de instellingen voor gewoon en buitengewoon basisonderwijs, georganiseerd, erkend of gesubsidieerd door de Vlaamse Gemeenschap. ».

**Art. 14.** In artikel 3 van hetzelfde besluit :

1° wordt § 1 vervangen door wat volgt :

« § 1. De lessen worden in aantal gelijkmatig gespreid over vijf dagen, van maandag tot en met vrijdag. De lessen vangen ten vroegste aan om 8 uur en eindigen ten vroegste om 15 uur en ten laatste om 17 uur. De woensdagnamiddag is vrij. Er is een middagpauze van tenminste één uur. »;

2° worden § 2 en 4 opgeheven.

**Art. 15.** Artikel 6 van hetzelfde besluit wordt vervangen door wat volgt :

« Artikel 6. De instellingen voor basisonderwijs kunnen bijkomend over twee facultatieve vakantiedagen beschikken. Deze dagen kunnen opgesplitst worden in halve dagen en verschillen per vestigingsplaats van de instelling. ».

**Art. 16.** In artikel 8 van hetzelfde besluit :

1° worden in § 1 de woorden « scholen, scholengroepen of centra » vervangen door de woorden « scholen of scholengroepen »;

2° worden in § 2 de woorden « scholen, scholengroepen of centra voor beroepssecundair onderwijs » vervangen door de woorden « scholen of scholengroepen »;

3° wordt § 3 opgeheven;

4° worden in § 4 de woorden « de in § 3 bedoelde afwijkingen dienen eveneens bij de desbetreffende bevoegde administratie aangevraagd doch uiterlijk één maand vóór de aanvang van de betrokken stageperiode » geschrapt.

**Art. 17.** In artikel 9 van hetzelfde besluit :

1° wordt het eerste lid vervangen door wat volgt :

« Ten laatste op 15 juni vóór de aanvang van het volgend schooljaar leggen de instellingen de facultatieve vakantiedagen en de dagen dat de lessen, in toepassing van artikel 3, § 3, geschorst worden, vast. »;

2° worden in het tweede lid de woorden « en de centra » geschrapt.

**Art. 18.** In artikel 10 van hetzelfde besluit worden de woorden « en centra » telkens geschrapt.

**HOOFDSTUK III.** — *Wijziging van het besluit van de Vlaamse regering van 13 maart 1991 betreffende de organisatie van het voltijds secundair onderwijs*

**Art. 19.** Artikel 70*sexies* van het besluit van de Vlaamse regering van 13 maart 1991 betreffende de organisatie van het voltijds secundair onderwijs, ingevoegd bij het besluit van de Vlaamse regering van 30 mei 1996, wordt opgeheven.

**HOOFDSTUK IV.** — *Slotbepalingen*

**Art. 20.** Dit besluit treedt in werking op 1 september 2001.

**Art. 21.** De Vlaamse minister, bevoegd voor het Onderwijs, is belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 31 augustus 2001.

De minister-president van de Vlaamse regering,  
P. DEWAELE

De Vlaamse minister van Onderwijs en Vorming,  
Mevr. M. VANDERPOORTEN

TRADUCTION  
 MINISTERE DE LA COMMUNAUTE FLAMANDE

F. 2001 — 2947

[C — 2001/36202]

**31 AOUT 2001. — Arrêté du Gouvernement flamand organisant l'année scolaire dans l'enseignement secondaire**

Le Gouvernement flamand,

Vu la loi du 29 mai 1959 modifiant certaines dispositions de la législation de l'enseignement, notamment l'article 7, modifié par le décret du 28 avril 1993;

Vu l'arrêté du Gouvernement flamand du 13 mars 1991 relatif à l'organisation de l'Enseignement secondaire à temps plein, modifié par les arrêtés du Gouvernement flamand des 4 décembre 1991, 20 juillet 1994, 10 mai 1995 et 30 mai 1996;

Vu l'arrêté du Gouvernement flamand du 17 avril 1991 organisant l'année scolaire dans l'enseignement fondamental et secondaire, dans l'enseignement à temps partiel et dans l'enseignement de promotion sociale organisés, agréés ou subventionnés par la Communauté flamande, modifié par l'arrêté du Gouvernement flamand du 15 décembre 1993;

Vu la délibération qui, en vertu de l'article 5 de la loi du 29 mai 1959 modifiant certaines dispositions de la législation de l'enseignement, a eu lieu avec les délégués des pouvoirs organisateurs le 30 janvier 2001;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances, émis le 13 février 2001;

Vu le protocole n° 393 du 20 avril 2001 portant les conclusions des négociations menées en réunion commune du Comité sectoriel X et de la sous-section "Communauté flamande" de la section 2 du Comité des services publics provinciaux et locaux;

Vu le protocole n° 166 du 20 avril 2001 portant les conclusions des négociations menées au sein du Comité coordinateur de négociation de l'enseignement libre subventionné;

Vu la délibération du Gouvernement flamand, le 11 mai 2001, sur la demande d'avis à donner par le Conseil d'Etat dans un délai ne dépassant pas un mois;

Vu l'avis 31.720/1 du Conseil d'Etat, donné le 21 juin 2001, par application de l'article 84, premier alinéa, 1°, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat;

Sur la proposition du Ministre flamand de l'Enseignement et de la Formation;

Après en avoir délibéré,

Arrête :

CHAPITRE I<sup>er</sup>. — *Organisation de l'année scolaire dans l'enseignement secondaire*

**Article 1<sup>er</sup>.** § 1<sup>er</sup>. Le présent arrêté est applicable à l'enseignement secondaire ordinaire et spécial et à l'enseignement secondaire professionnel à temps partiel, agréés, financés ou subventionnés par la Communauté flamande.

§ 2. Dans le présent arrêté, il faut entendre par « personnes responsables », les personnes exerçant l'autorité parentale ou ayant la garde de l'élève mineur en droit ou de fait ou l'élève majeur lui-même.

**Art. 2.** L'année scolaire commence le 1<sup>er</sup> septembre et se termine le 31 août de l'année calendrier suivante.

**Art. 3.** § 1<sup>er</sup>. Dans l'enseignement secondaire ordinaire et spécial à temps plein, les cours sont répartis sur 9 demi-journées de classe du lundi au vendredi inclus. Les cours commencent à 8 heures au plus tôt et se terminent à 15 heures au plus tôt et à 17 heures au plus tard. La pause de midi dure au moins 50 minutes. Cette disposition n'est pas applicable aux stages.

§ 2. Sans préjudice des dispositions de l'article 14 de l'arrêté du Gouvernement flamand du 31 juillet 1990 portant organisation de l'enseignement secondaire professionnel à temps partiel, les cours dans l'enseignement secondaire professionnel à temps partiel sont répartis sur 4 demi-journées de classe au maximum du lundi au vendredi inclus. Les cours commencent à 8 heures au plus tôt et se terminent à 15 heures au plus tôt et à 17 heures au plus tard. La pause de midi dure au moins 50 minutes.

**Art. 4.** Les stages dans l'enseignement secondaire ordinaire et spécial peuvent être organisés à tout moment de l'année scolaire aux conditions suivantes :

1° le stage est organisé conformément aux dispositions de la loi du travail du 16 mars 1971 et ses arrêtés d'exécution;

2° le stage se déroule suivant le règlement de travail ou de service en vigueur dans l'entreprise ou l'établissement organisant le stage;

3° il est interdit d'organiser des stages entre 20 heures et 6 heures. Le Ministre flamand compétent pour l'Enseignement est autorisé à raccourcir, pour certaines orientations d'études, la période pendant laquelle sont interdits les stages, pour autant qu'une telle démarche ne soit pas contraire aux dispositions visées au 1°;

4° il est interdit d'organiser des stages le dimanche. Le Ministre flamand ayant l'enseignement dans ses attributions est habilité à lever cette interdiction pour certaines orientations d'études, pour autant qu'une telle démarche ne soit pas contraire aux dispositions visées au 1°;

5° le nombre maximum d'heures de cours effectives y compris les heures de stage, exprimées en heures d'horloge, par élève s'élève à :

a) 8 par vingt-quatre heures;

b) 38 par semaine;

c) 1 200 par année scolaire;

6° chaque élève jouit d'au moins 4 semaines consécutives de vacances pendant les mois de juillet et d'août.

**Art. 5.** § 1<sup>er</sup>. Dans l'enseignement secondaire ordinaire et spécial à temps plein, au maximum 30 jours de classe par année scolaire peuvent être destinés à l'évaluation. Ces jours peuvent varier suivant le groupe d'élèves. Par « évaluation », il faut entendre :

1° l'organisation d'examens ou d'épreuves annoncés auparavant sur de plus grandes unités de la matière à l'exception de l'épreuve intégrée;

2° le processus de prise de décision, la délibération incluse, du conseil de classe;



3° l'entretien d'évaluation avec les élèves et éventuellement les personnes responsables des élèves;

4° l'évaluation de la politique didactique.

Les jours de classe qui tombent entre le dernier examen ou la dernière épreuve et le début respectivement des vacances de Noël, de Pâques et d'été sont toujours compris dans le maximum susvisé à moins que, pour ce qui est des vacances de Noël et de Pâques, des activités pédagogiques ne soient organisées pendant les jours en question.

Pour les écoles qui appliquent uniquement un système d'évaluation permanente et n'organisent pas les examens ou les épreuves visés au 1° et pour les formes d'enseignement 1, 2 et 3 de l'enseignement secondaire spécial, le maximum est fixé à 9 jours de classe. Ces jours peuvent varier suivant le groupe d'élèves.

§ 2. Le pouvoir organisateur peut décider que la présence de l'élève est seulement requise au cours des examens ou des épreuves et des entretiens d'évaluation les jours visés au § 1<sup>er</sup>, à condition de l'accord des personnes responsables de l'élève en question.

Si les personnes ayant la responsabilité de l'élève ne sont pas d'accord, l'école doit prévoir l'accueil pour autant qu'il s'agisse de jours de classe qui sont destinés aux examens, épreuves ou entretiens d'évaluation.

**Art. 6.** Les jours suivants auxquels peuvent être suspendus les cours sont fixés comme suit :

1° une demi-journée par année scolaire afin de préparer, à la rentrée, des formalités administratives et d'accueil. Cette demi-journée peut varier suivant le groupe d'élèves;

2° 1 jour par année scolaire pour organiser une journée d'étude pédagogique pour enseignants. Ce jour peut varier suivant le groupe d'élèves;

3° une demi-journée suivant immédiatement les élections parlementaires, provinciales ou communales dans les écoles qui ont hébergé des bureaux de vote et/ou de dépouillement.

**Art. 7.** Les périodes de vacances suivantes sont fixées :

1° les vacances d'automne durent une semaine et commencent le lundi de la semaine pendant laquelle tombe le 1<sup>er</sup> novembre. Si le 1<sup>er</sup> novembre tombe un dimanche, les vacances d'automne commencent le 2 novembre;

2° les vacances de Noël durent 2 semaines et commencent le lundi de la semaine pendant laquelle tombe le 25 décembre. Si le 25 décembre tombe un samedi ou un dimanche, les vacances de Noël débutent le lundi suivant le 25 décembre;

3° les vacances de Carnaval durent une semaine et commencent le septième lundi avant Pâques;

4° les vacances de Pâques durent 2 semaines et commencent le premier lundi d'avril. Si Pâques tombe pendant le mois de mars, les vacances de Pâques commencent le lundi après Pâques. Si Pâques tombe après le 15 avril, les vacances de Pâques commencent le deuxième lundi avant Pâques;

5° les vacances d'été commencent le 1<sup>er</sup> juillet et se terminent le 31 août;

6° le 11 novembre, le lundi de Pâques, le jour de l'Ascension et le lendemain, le 1<sup>er</sup> mai, le lundi de Pentecôte;

7° pour l'enseignement secondaire ordinaire à temps plein et l'enseignement secondaire professionnel à temps partiel : une journée entière ou 2 demi-journées de vacances facultative(s) qui varie(nt) éventuellement suivant le lieu d'implantation. Pour l'enseignement secondaire spécial : deux journées entières ou 4 demi-journées facultatives, variant éventuellement par lieu d'implantation.

**Art. 8.** Le pouvoir organisateur peut invoquer des arguments organisationnels, pédagogiques ou philosophiques exceptionnels pour appuyer sa décision de déroger, pour tous les élèves ou pour un groupe d'élèves, aux dispositions de l'article 3 et de l'article 7 pour les périodes de vacances mentionnées aux points 1° à 5° inclus.

Une dérogation doit toujours impliquer que :

1° le nombre normal de cours sur la base d'une année scolaire et l'exécution du programme d'études approuvé sont garantis;

2° chaque élève jouit d'au moins 4 semaines consécutives pendant les mois de juillet et d'août.

**Art. 9.** § 1<sup>er</sup>. Le pouvoir organisateur est tenu de fixer l'organisation de l'année scolaire par école en vertu des dispositions des articles 3 à 8 inclus, le 30 juin au plus tard de l'année scolaire précédente :

1° après délibération avec l'instance compétente;

2° sur avis du conseil scolaire pour ce qui est de l'enseignement communautaire et du conseil de participation pour ce qui est de l'enseignement subventionné.

§ 2. L'application du § 1<sup>er</sup> aux stages ne se rapporte qu'aux grandes lignes directrices et n'a pas trait aux contrats de stage individuels.

**Art. 10.** Si l'inspection compétente de la Communauté flamande constate que l'application des dispositions de l'article 4, 5 ou 8 nuit aux objectifs pédagogiques en général et/ou à l'intérêt de l'élève individuel en particulier, le pouvoir organisateur concerné doit adapter immédiatement l'organisation de l'année scolaire ou du stage de concert avec l'inspection.

L'application des dispositions de l'article 4, 5 ou 8 ne donne lieu à une infraction telle que visée à l'article 11 que si le pouvoir organisateur refuse l'adaptation en question.

**Art. 11.** § 1<sup>er</sup>. Des infractions aux dispositions du présent arrêté sont constatées sous la responsabilité de l'inspection. La constatation est communiquée par lettre recommandée au pouvoir organisateur concerné.

§ 2. Dans un délai d'un mois de la signification de la lettre recommandée, le pouvoir organisateur peut soumettre un contredit à l'inspection. La signification est censée se faire le troisième jour ouvrable de l'envoi de la lettre recommandée

§ 3. Avec le rapport de l'inspection et le contredit éventuel du pouvoir organisateur à l'appui, le Ministre flamand compétent pour l'enseignement décide de sanctionner l'infraction ou non.

§ 4. Pour une école communautaire, la mesure de sanction est une retenue sur les moyens de fonctionnement du groupe d'écoles auquel appartient l'école en question.

La retenue s'élève respectivement à 1/5 au maximum lors d'une première infraction et à 1/3 au maximum à partir d'une deuxième infraction des moyens de fonctionnement auxquels cette école avait droit au cours de l'année scolaire précédant l'année scolaire pendant laquelle l'infraction, visée au § 1<sup>er</sup>, a été établie.

Pour une école subventionnée, la sanction est une répétition des allocations de fonctionnement.

La répétition s'élève respectivement à 1/5 au maximum lors d'une première infraction et à 1/3 au maximum à partir d'une deuxième infraction des allocations de fonctionnement auxquelles cette école avait droit au cours de l'année scolaire précédant l'année scolaire pendant laquelle l'infraction, visée au § 1<sup>er</sup>, a été établie.

CHAPITRE II. — *Modification de l'arrêté du Gouvernement flamand du 17 avril 1991 organisant l'année scolaire dans l'enseignement fondamental et secondaire, dans l'enseignement à temps partiel et dans l'enseignement de promotion sociale organisés, agréés ou subventionnés par la Communauté flamande*

**Art. 12.** § 1<sup>er</sup>. Dans l'intitulé de l'arrêté du Gouvernement flamand du 17 avril 1991 organisant l'année scolaire dans l'enseignement fondamental et secondaire, dans l'enseignement à temps partiel et dans l'enseignement de promotion sociale organisés, agréés ou subventionnés par la Communauté flamande, les mots "l'enseignement fondamental et secondaire" sont remplacés par les mots "l'enseignement fondamental".

§ 2. L'intitulé du CHAPITRE I<sup>er</sup> est remplacé par l'intitulé "Enseignement fondamental".

**Art. 13.** L'article 1<sup>er</sup> du même arrêté est remplacé par ce qui suit :

« Article 1<sup>er</sup>. Le présent chapitre est applicable aux établissements d'enseignement fondamental ordinaire et spécial, organisés, agréés ou subventionnés par la Communauté flamande. »

**Art. 14.** Dans l'article 3 du même arrêté :

1° le § 1<sup>er</sup> est remplacé par ce qui suit :

« § 1<sup>er</sup>. Les cours sont répartis d'une manière égale en nombre sur 5 jours, du lundi au vendredi inclus. Les cours commencent à 8 heures au plus tôt et se terminent à 15 heures au plus tôt et à 17 heures au plus tard. Le mercredi après-midi, il n'y a pas de classe. La pause de midi dure au moins une heure. »;

2° les §§ 2 et 4 sont supprimés.

**Art. 15.** L'article 6 du même arrêté est remplacé par ce qui suit :

« Article 6. Les établissements d'enseignement fondamental peuvent disposer de deux jours de vacances facultatifs additionnels. Ces jours peuvent être divisés en demi-journées et varier suivant le lieu d'implantation de l'établissement. ».

**Art. 16.** Dans l'article 8 du même arrêté :

1° les mots "les écoles, les groupes d'écoles ou centres" au § 1<sup>er</sup> sont remplacés par les mots "les écoles ou groupes d'écoles";

2° les mots "les écoles, les groupes d'écoles ou centres d'enseignement secondaire professionnel" au § 2 sont remplacés par les mots "les écoles ou groupes d'écoles";

3° le § 3 est abrogé;

4° les mots "les dérogations visées au § 3 doivent également être sollicitées auprès de l'administration compétente concernée, mais au plus tard un mois avant le début de la période de stage" doivent être supprimés au § 4.

**Art. 17.** Dans l'article 9 du même arrêté :

1° le premier alinéa est remplacé par ce qui suit :

« Au plus tard le 15 juin avant le début de l'année scolaire suivante, les établissements fixent les jours de vacances facultatifs et les jours au cours desquels les cours sont suspendus par application de l'article 3, § 3. »;

2° les mots "et les centres" sont supprimés au deuxième alinéa.

**Art. 18.** Dans l'article 10 du même arrêté les mots "et centres" sont chaque fois supprimés.

CHAPITRE III. — *Modification de l'arrêté du Gouvernement flamand du 13 mars 1991 relatif à l'organisation de l'Enseignement secondaire à temps plein*

**Art. 19.** L'article 70sexies de l'arrêté du Gouvernement flamand du 13 mars 1991 relatif à l'organisation de l'Enseignement secondaire à temps plein, inséré par l'arrêté du Gouvernement flamand du 30 mai 1996 est supprimé.

CHAPITRE IV. — *Dispositions finales*

**Art. 20.** Le présent arrêté entre en vigueur le 1<sup>er</sup> septembre 2001.

**Art. 21.** Le Ministre flamand compétent pour l'Enseignement est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 31 août 2001.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,  
P. DEWAELE

Le Ministre flamand de l'Enseignement et de la Formation,  
Mme M. VANDERPOORTEN